

Manual de funcionamiento de la serie KFP-CF

Copyright © 2009 GE Security, Inc.

Queda prohibida la copia total o parcial, o cualquier otro medio de reproducción de este documento sin el consentimiento previo y por escrito de GE Security, Inc., salvo que así lo permita específicamente la ley de propiedad intelectual internacional y de EE. UU.

Renuncia

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. GE Security, Inc. (en lo sucesivo, "GE Security") no asume ninguna responsabilidad derivada de inexactitudes u omisiones, y renuncia explícitamente a toda responsabilidad por pérdidas o riesgos, ya sean personales o de cualquier otro tipo, incurridos como consecuencia directa o indirecta del uso o aplicación del contenido de este documento. Para obtener la documentación más actualizada, póngase en contacto con el distribuidor de ventas local o visite nuestra página Web en www.gesecurity.eu.

Esta publicación puede contener ejemplos de capturas de pantalla e informes utilizados en las operaciones diarias. Dichos ejemplos pueden incluir nombres ficticios de personas y empresas. Cualquier parecido con nombres y direcciones de empresas o personas reales es pura coincidencia.

Marcas comerciales y patentes

GE y el monograma de GE son marcas comerciales de General Electric Company. CleanME, así como el nombre y el logotipo de Serie KFP-CF son marcas comerciales de GE Security.

Los restantes nombres de marcas utilizados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de los fabricantes o proveedores de los respectivos productos.

Uso

Este producto está destinado sólo para el uso para el que se diseñó; consulte la hoja de datos del mismo y la documentación del usuario para obtener información. Para obtener la información más actualizada acerca de este producto, póngase en contacto con el distribuidor de ventas local o visite nuestra página Web en www.gesecurity.eu.

Certificación y conformidad



Directivas de la Unión Europea



2002/96/CE (directiva RAEE): los productos marcados con este símbolo no se pueden desechar como residuos municipales no clasificados en la Unión Europea. Para reciclarlos correctamente, deben intercambiarse por otros al comprar productos similares en el distribuidor de ventas local o deben entregarse en uno de los puntos de recogida habilitados a tal efecto. Para obtener más información, consulte: www.recyclethis.com.

2004/108/CE (directiva CEM): todos los fabricantes que no sean europeos deben designar a un representante autorizado en la Comunidad. Nuestro representante de fabricación autorizado es:

GE Security B.V., Kelvinstraat 7,
6003 DH Weert, Países Bajos.



2006/66/CE (directiva sobre pilas y acumuladores): este producto contiene una batería que no se puede desechar como un residuo municipal no clasificado en la Unión Europea. Consulte las instrucciones del producto para obtener información específica sobre las baterías. La batería aparece marcada con este símbolo, que puede incluir una referencia para indicar la presencia de cadmio (Cd), plomo (Pb) o mercurio (Hg). Para reciclar las baterías correctamente, entréguelas al distribuidor de ventas local o en uno de los puntos de recogida habilitados a tal efecto. Para obtener más información, consulte: www.recyclethis.com.

Información de contacto

Para obtener información de contacto, consulte nuestro sitio Web: www.gesecurity.eu.

Contenido

Introducción 1

Gama de productos 1

Modos de funcionamiento 1

Retardo de sirena y de enrutado de incendio 2

Descripción general de la central 3

Interfaz de usuario en centrales de dos y cuatro zonas 3

Interfaz de usuario en centrales de ocho zonas 4

Controles del operador e indicadores 5

Indicadores acústicos 7

Resumen de las indicaciones de estado 8

Funcionamiento de la central 11

Niveles de acceso 11

Funcionamiento básico 12

Funcionamiento avanzado 13

Mantenimiento 18

Conformidad del producto 19

Introducción

Este es el manual de funcionamiento de los niveles de acceso 1 y 2 para las centrales de alarma de incendio de la serie KFP-CF. Antes de utilizar este producto, lea estas instrucciones y toda la documentación relacionada.

Gama de productos

A continuación, se muestran los modelos que se incluyen en la serie KFP-CF.

Modelo	Descripción
KFP-CF2	Central de alarma de incendio de dos zonas
KFP-CF4	Central de alarma de incendio de cuatro zonas con enrutado de incendio
KFP-CF8	Central de alarma de incendio de ocho zonas con enrutado de incendio

El enrutado de incendio no está disponible en todos los modos de funcionamiento de los modelos de cuatro y ocho zonas. Consulte "Retardo de sirena y de enrutado de incendio" en la página 2.

Modos de funcionamiento

A continuación, se muestra una tabla con los modos de funcionamiento compatibles. El modo de funcionamiento predeterminado es EN 54-2.

Tabla 1: modos de funcionamiento

Modo de funcionamiento	Región
EN 54-2 (predeterminado)	Unión Europea
EN 54-2 Evacuación	Unión Europea (España)
EN 54-2 Escandinavia	Unión Europea (Escandinavia)
BS 5839-1	Reino Unido
NBN S21-100	Bélgica
NEN 2535	Países Bajos

La elección del modo de funcionamiento dependerá de su ubicación y de los requisitos regionales específicos del sistema de alarma de incendio.

Al no haber ninguna indicación visual del modo de funcionamiento que se encuentra activo, el contratista encargado de la instalación o del mantenimiento debe proporcionarle información detallada sobre la configuración.

Retardo de sirena y de enrutado de incendio

Los retardos de sirena y de enrutado de incendio no están disponibles en todos los modos de funcionamiento. En la siguiente tabla, se muestra la disponibilidad de los retardos en los diferentes modos de funcionamiento.

Tabla 2: retardo de sirena y de enrutado de incendio

Modo de funcionamiento	Retardo sirena	Retardo enrutado incendio	Retardo extendido para enrutado de incendio
EN 54-2	Sí	Sí	No
EN 54-2 Evacuación	Sí	No	No
EN 54-2 Escandinavia	Sí	Sí	Sí
BS 5839-1	Sí	No	No
NBN S21-100	Sí	No	No
NEN 2535	No	Sí	Sí

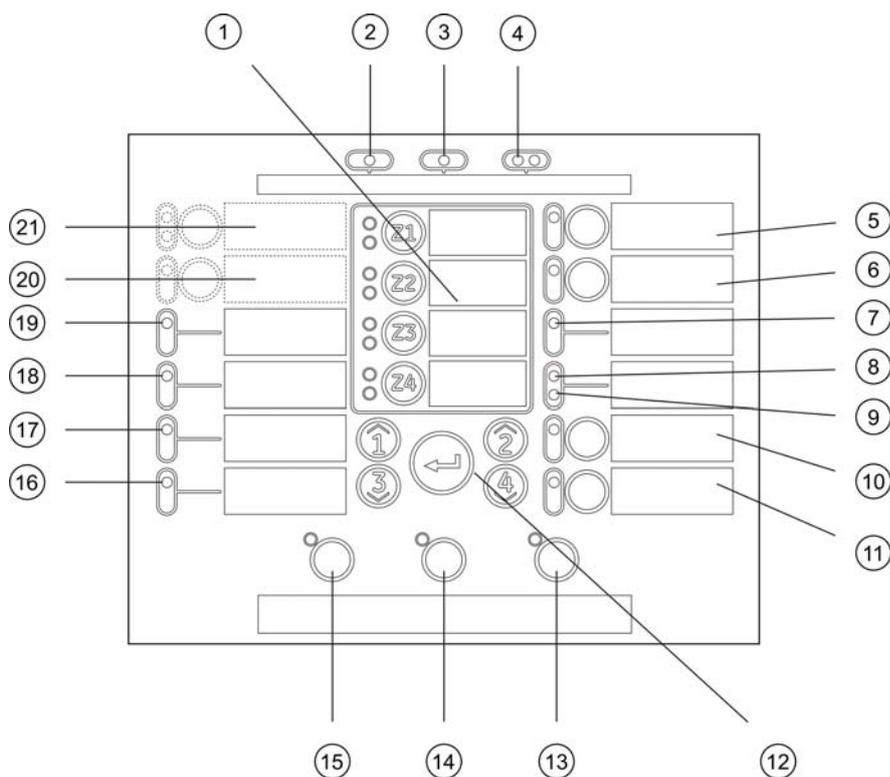
Nota: el enrutado de incendio no está disponible en centrales de dos zonas.

Descripción general de la central

En esta sección, se proporciona una introducción sobre la interfaz de la central, los controles del operador y los indicadores.

Interfaz de usuario en centrales de dos y cuatro zonas

Figura 1: interfaz de usuario en centrales de dos y cuatro zonas

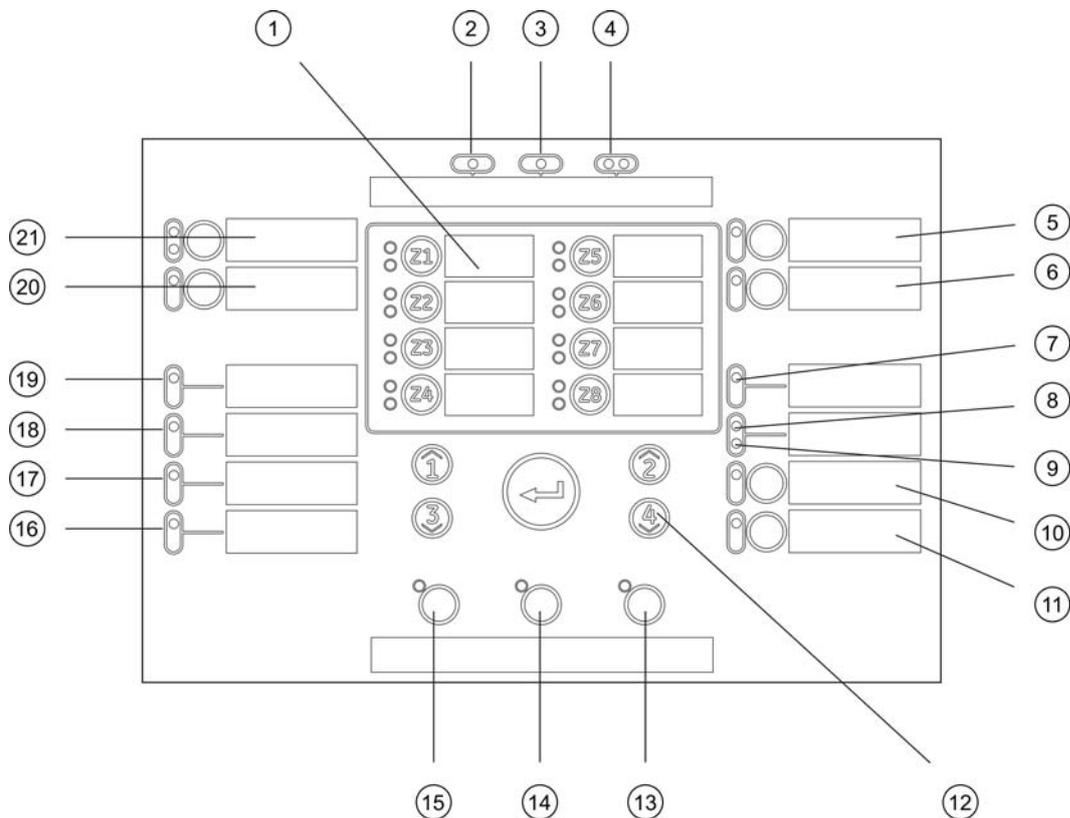


- | | |
|--|--|
| 1. Botones de zona y LED (Z1, Z2, etc.) | 12. Controles de configuración |
| 2. LED "Alimentación" | 13. Botón "Rearme" y LED |
| 3. LED "Avería" general | 14. Botón "Enterado" y LED |
| 4. LED "Alarma" general | 15. Botón "Sirena disparo/paro" y LED |
| 5. Botón "Sirenas descon./avería/test" y LED | 16. LED "Avería sistema" |
| 6. Botón "Retardo sirena" y LED | 17. LED "Fuera servicio" |
| 7. LED "Avería red" | 18. LED "Avería tierra" |
| 8. LED "Mantenimiento detector" | 19. LED "Avería alimentación" |
| 9. LED "Expansión E/S avería/descon." | 20. Botón "Retardo enrutado incendio" y LED |
| 10. Botón "Desconexión" general y LED | 21. Botón "Inicio enrutado incendio" y "Desconexión/avería/test" y LED |
| 11. Botón "Test" general y LED | |

Nota: las centrales de dos zonas no cuentan con enrutado de incendio.

Interfaz de usuario en centrales de ocho zonas

Figura 2: interfaz de usuario en centrales de ocho zonas



- | | |
|--|--|
| 1. Botones de zona y LED (Z1, Z2, etc.) | 12. Controles de configuración |
| 2. LED "Alimentación" | 13. Botón "Rearme" y LED |
| 3. LED "Avería" general | 14. Botón "Enterado" y LED |
| 4. LED "Alarma" general | 15. Botón "Sirena disparo/paro" y LED |
| 5. Botón "Sirenas descon./avería/test" y LED | 16. LED "Avería sistema" |
| 6. Botón "Retardo sirena" y LED | 17. LED "Fuera servicio" |
| 7. LED "Avería red" | 18. LED "Avería tierra" |
| 8. LED "Mantenimiento detector" | 19. LED "Avería alimentación" |
| 9. LED "Expansión E/S avería/descon." | 20. Botón "Retardo enrutado incendio" y LED |
| 10. Botón "Desconexión" general y LED | 21. Botón "Inicio enrutado incendio" y "Desconexión/avería/test" y LED |
| 11. Botón "Test" general y LED | |

Controles del operador e indicadores

En la siguiente tabla, se proporciona una descripción general de los controles del operador y de los indicadores de la central. Los números de elementos se refieren a la Figura 1 en la página 3 y a la Figura 2 en la página 4.

Es posible que las características de funcionamiento que se describen aquí no estén disponibles para todos los usuarios. Para obtener más información sobre el funcionamiento de la central y las restricciones de acceso, consulte la sección "Funcionamiento de la central" en la página 11.

Tabla 3: controles del operador e indicadores LED

Elemento	Control/LED	Color del LED	Descripción
1	Botón de zona y LED	Rojo/amarillo	<p>Desactiva o realiza un test de una zona (cuando se presiona simultáneamente con el botón "Desconexión" general o "Test" general, respectivamente).</p> <p>El LED rojo indica que se ha generado una alarma en la zona correspondiente. Cuando el LED rojo parpadea, indica que un detector ha activado la alarma de incendio. Cuando está fijo, indica que un pulsador ha activado la alarma de incendio.</p> <p>El LED amarillo indica que se ha producido una avería, un test o una desconexión en la zona correspondiente. Cuando el LED amarillo parpadea, indica que hay una avería. Cuando está fijo, indica que la zona se ha desactivado o que se está probando.</p>
2	LED "Alimentación"	Verde	Indica que el sistema se ha encendido correctamente.
3	LED de fallo general	LED	Indica una avería. También parpadea el LED de avería de función, dispositivo o zona correspondiente.
4	LED "Alarma" general	Rojo	<p>Indica una alarma de incendio.</p> <p>Los LED rojos intermitentes indican que un detector ha activado la alarma de incendio. Los LED rojos fijos indican que un pulsador ha activado la alarma de incendio.</p> <p>El LED de alarma de zona correspondiente indica el origen de la alarma de incendio.</p>
5	Botón "Sirenas descon./avería/test" y LED	LED	<p>Desactiva o realiza un test de las sirenas (cuando se presiona junto con el botón "Desconexión" general o "Test" general, respectivamente).</p> <p>Un LED intermitente indica que se ha producido una avería en las sirenas. Un LED fijo indica que las sirenas se han desactivado o que se están probando.</p>

Elemento	Control/LED	Color del LED	Descripción
6	Botón "Retardo sirena" y LED	LED	Activa o desactiva un retardo de sirena configurado anteriormente. Un LED fijo indica que se ha configurado y activado un retardo de sirena.
7	LED "Avería red"	LED	Indica una avería de red.
8	LED "Mantenimiento detector"	LED	Indica que un detector requiere mantenimiento (sólo para detectores compatibles con CleanMe).
9	LED "Expansión E/S avería/descon."	LED	Indica que un módulo de expansión instalado está averiado o desactivado. Un LED intermitente indica que se ha producido una avería en un módulo de expansión. Un LED fijo indica que el módulo de expansión está desactivado.
10	Botón "Desconexión" general y LED	LED	Desactiva una zona, sirenas o enrutado de incendio o módulo de E/S (cuando se presiona con el botón correspondiente). El LED "Desconexión" general fijo, junto con el LED "Avería/desconexión/test" del enrutado de incendio, sirenas o zona correspondiente indica que se ha producido una desconexión.
11	Botón "Test" general y LED	LED	Realiza el test de una zona, de las sirenas o de un enrutado de incendio (cuando se presiona con el botón correspondiente). El LED "Test" general fijo, junto con el LED "Avería/desconexión/test" del enrutado de incendio, sirenas o zona correspondiente indica que se está realizando un test.
12	Teclado numérico y botón "Intro"	N/D	Se utiliza para introducir la contraseña del nivel de acceso 2. El botón "Intro" también se utiliza para deshabilitar módulos de expansión de E/S (cuando se presiona con el botón de "Desconexión" general).
13	Botón para restablecer	LED	Restablece la central y elimina todos los eventos actuales del sistema (a excepción de los fallos de comunicación de los módulos de E/S). Un LED fijo indica que el nivel de acceso 2 está activado (consulte "Niveles de acceso" en la página 11).
14	Botón "Enterado" y LED	LED	Silencia el zumbador interno y reconoce todos los eventos actuales. Un LED fijo indica que se han reconocido todos los eventos actuales.

Elemento	Control/LED	Color del LED	Descripción
15	Botón "Sirena disparo/paro" y LED	Rojo	<p>Detiene (silencia) todas las sirenas activas. Estas se vuelven a reiniciar después de volver a presionar el botón.</p> <p>Un LED intermitente indica que las sirenas se activan después de que finalice el retardo configurado. Un LED fijo indica que las sirenas están activadas (suenan).</p>
16	LED de fallo en el sistema	LED	Indica un fallo en la CPU de la central.
17	LED de fuera de servicio	LED	Indica que la central no está operativa.
18	LED de derivación a tierra	LED	Indica una avería en la toma de tierra.
19	LED de fallo de alimentación	LED	<p>Indica una avería en la fuente de alimentación.</p> <p>Un LED parpadeando indica un fallo en el fusible de la batería o en la batería. Un LED fijo indica una avería en el fusible de red o en la red.</p>
20	Botón "Retardo enrutado incendio" y LED	LED	<p>Activa o desactiva un enrutado de incendio configurado anteriormente.</p> <p>Un LED fijo indica que se ha configurado y activado un enrutado de incendio.</p>
21	Botón "Inicio enrutado incendio" y LED	Rojo	<p>Cancela un retardo configurado anteriormente y activa el enrutado de incendio.</p> <p>Un LED intermitente indica que el enrutado de incendio se activa después de que finalice el retardo configurado. Un LED fijo indica que el enrutado de incendio está activado.</p>
21	Botón "Enrutado incendio desconexión/avería /test" y LED	LED	<p>Indica que el enrutado de incendio presenta una avería, que está desactivado o que se está realizando un test.</p> <p>Un LED intermitente indica que hay una avería. Un LED fijo indica que la función se ha desactivado o que se está realizando un test.</p>

Indicadores acústicos

La central utiliza los siguientes indicadores acústicos para notificar eventos del sistema.

Indicación	Descripción
El zumbador interno suena de manera constante.	Indica una alarma de incendio o "avería del sistema".
El zumbador interno suena de manera intermitente.	Indica averías.

Resumen de las indicaciones de estado

En esta sección, se ofrece un resumen de las indicaciones de estado de la central.

Reposo (estado normal)

El estado de reposo o estado normal se indica de la manera siguiente:

- El LED "Alimentación" permanece fijo.
- Si se activó un retardo de sirena, el LED "Retardo sirena" permanece fijo.
- Si se activó un retardo de enrutado de incendio, el LED "Retardo enrutado incendio" permanece fijo.
- No hay indicaciones acústicas.

Alarma de incendio

El estado de alarma de incendio se indica de la siguiente manera:

- Los LED generales de alarma parpadean si la alarma se activó a través de un detector o permanecen fijos si la alarma se activó a través de un pulsador.
- Los LED de alarma de la zona correspondiente parpadean si la alarma se activó a través de un detector o permanecen fijos si la alarma se activó a través de un pulsador.
- Si se activó un retardo de sirena, el LED "Retardo sirena" permanece fijo. El LED "Sirena disparo/paro" parpadea cuando hay un retardo activado. Si las sirenas están activadas (suenan), el LED permanece fijo.
- Si se activó un retardo de enrutado de incendio, el LED "Retardo enrutado incendio" permanece fijo. El LED "Inicio enrutado incendio" parpadea cuando el retardo está activado. Si el enrutado de incendio está activado, el LED permanece fijo.
- El zumbador interno suena de manera constante.

Las alarmas que se activan a través de un pulsador tienen prioridad sobre las que se activan por un detector. Si una alarma se activa mediante ambos dispositivos, los LED de alarma y los de alarma de zona permanecerán fijos.

Fallo

El estado de avería se indica de la siguiente manera:

- Las averías generales se indican mediante el LED de "Avería" general y el parpadeo del indicador LED de avería de dispositivo, función o zona correspondiente.
- Cuando se produce una avería en la alimentación de CA y en los fusibles de red, el LED "Avería" general parpadea y el LED "Avería alimentación" permanece fijo.
- Cuando se produce una avería en la alimentación de la batería y en los fusibles de la batería, parpadean el LED "Avería" general y el LED "Avería alimentación".

- Cuando se produce una avería en la toma de tierra, parpadea el LED "Avería" general y el LED "Avería tierra" permanece fijo.
 - El zumbador interno suena de manera intermitente.
-

ADVERTENCIA: póngase en contacto con el contratista encargado de la instalación o del mantenimiento para estudiar las causas de las averías producidas.

Desactivación

Las zonas desconectadas se indican de la siguiente manera:

- El LED "Desconexión" general y los LED correspondientes de zona de "Avería/desconexión/test" permanecen fijos.
- No hay indicador acústico.

Las sirenas desconectadas se indican de la siguiente manera:

- El LED "Desconexión" general y los LED "Sirenas avería/desconexión/test" permanecen fijos.
- No hay indicador acústico.

La desconexión del enrutado de incendio se indica de la siguiente manera:

- El LED "Desconexión" general y los LED "Enrutado incendio avería/desconexión/test" permanecen fijos.
- No hay indicador acústico.

Los módulos de expansión desconectados se indican de la siguiente manera:

- El LED "Desconexión" general y los LED "E/S avería/descon." permanecen fijos.
- No hay indicador acústico.

Test (Prueba)

Un test de zona se indica de la siguiente manera:

- El LED "Test" general y los LED correspondientes de zona de "Avería/desconexión/test" permanecen fijos.
- No hay indicador acústico.

Un test de sirenas se indica de la siguiente manera:

- El LED "Test" general y los LED "Sirenas avería/desconexión/test" permanecen fijos.
- No hay indicador acústico.

Un test de enrutado de incendio se indica de la siguiente manera:

- El LED "Test" general y los LED "Enrutado incendio avería/desconexión/test" permanecen fijos.
- No hay indicador acústico.

Fuera de servicio

ADVERTENCIA: cuando la central indica "Fuera servicio", el sistema de alarma de incendio se encuentra inactivo y, por lo tanto, el sitio no se encuentra protegido. Póngase en contacto inmediatamente con el contratista encargado de la instalación o el mantenimiento para investigar el problema.

La central se encuentra "Fuera de servicio" cuando no hay alimentación de entrada (o ésta es insuficiente) y las baterías no tienen voltaje suficiente para que esta funcione. En este estado, no se genera ninguna alarma de incendio o aviso de averías y la central deja de funcionar.

El estado fuera de servicio se indica de la siguiente manera:

- El LED de "Alimentación" parpadea si no hay tensión de entrada y la carga de baterías no es suficiente.
- El LED de "Alimentación" se activa fijo si la tensión de entrada es insuficiente y no hay baterías conectadas.
- El LED "Fuera servicio" permanece fijo.
- El zumbador interno suena de manera intermitente.

Cuando la alimentación se restablece, la central vuelve a su estado anterior.

Funcionamiento de la central

Niveles de acceso

Para su seguridad, se ha restringido el funcionamiento de algunas de las características de este producto por niveles de acceso.

Nivel de acceso 1

El nivel de acceso 1 es el nivel de acceso predeterminado y sólo permite acceso operativo básico como, por ejemplo, responder a una alarma de incendio o a un aviso de avería en la central.

Las tareas que puede llevar a cabo en este nivel de acceso se detallan en la sección "Funcionamiento básico" en la página 12.

Nivel de acceso 2

El nivel de acceso 2 le permite un acceso operativo avanzado. Está reservado a usuarios autorizados con una formación específica para poner en funcionamiento la central. La contraseña predeterminada del nivel de acceso 2 es 2222.

Las tareas que puede llevar a cabo en este nivel de acceso se detallan en la sección "Funcionamiento avanzado" en la página 13.

Entrada en el nivel de acceso 2

Para entrar en el nivel de acceso 2:

1. Introduzca la contraseña del nivel de acceso 2 mediante el teclado numérico.
2. Presione Intro.

Una señal acústica prolongada y el LED "Rearme" fijo indican que se ha introducido la contraseña correcta y, por lo tanto, el nivel de acceso 2 está activado.

Nota: si se escuchan tres señales acústicas breves acompañadas del parpadeo del LED "Avería" general, significa que se ha introducido una contraseña incorrecta.

Salida del nivel de acceso 2

Si no se presiona ningún botón durante cinco minutos, el panel sale automáticamente del nivel de acceso 2 y vuelve al nivel de acceso 1.

Funcionamiento básico

El funcionamiento básico incluye aquellas tareas que pueden llevarse a cabo cuando la central se encuentra en el nivel de acceso 1, que es el nivel de acceso predeterminado.

El funcionamiento básico en el nivel de acceso 1 le permite:

- Reconocer un evento del sistema y silenciar el zumbador interno.
- Cancelar un retardo de sirena activo.
- Cancelar un retardo de enrutado de incendio activo.
- Realizar un test de los LED de la central y del zumbador interno.

No hay más controles del sistema disponibles en el nivel de acceso 1.

Reconocer un evento del sistema y silenciar el zumbador interno

Para reconocer un evento del sistema y silenciar el zumbador interno, presione el botón "Enterado".

Si el LED "Enterado" permanece fijo, significa que el zumbador interno se ha silenciado y que se han reconocido todos los eventos actuales.

Cancelación de un retardo de sirena activo

Si un retardo de sirena se encuentra habilitado y activo, presione el botón "Sirena disparo/paro" para cancelar el retardo y activar las sirenas de forma inmediata.

Un retardo de sirena se indica de la siguiente manera:

- El LED "Retardo sirena" fijo indica que se ha activado un retardo.
- El LED "Sirena disparo/paro" parpadeando durante una alarma de incendio indica que el retardo configurado está activado (las sirenas se activan cuando transcurre el retardo configurado o cuando el retardo se cancela).

Si se activa una alarma de incendio a través de un pulsador, se omite cualquier retardo configurado y se activan las sirenas de forma inmediata.

Cancelación de un retardo de enrutado de incendio activo

Si un retardo de enrutado de incendio se encuentra habilitado y activo, presione el botón "Inicio enrutado incendio" para cancelar el retardo y activar el enrutado de incendio de forma inmediata.

Un retardo de enrutado de incendio se indica de la siguiente manera:

- El LED "Retardo enrutado incendio" fijo indica que se ha activado un retardo.
- El LED "Inicio enrutado incendio" parpadeando durante una alarma de incendio indica que el retardo configurado está activado (el enrutado de incendio se activa cuando transcurre el retardo configurado o cuando el retardo se cancela).

Si se activa una alarma de incendio a través de un pulsador, se omite cualquier retardo configurado y se activa el enrutado de incendio de forma inmediata.

Realización de un test de los indicadores LED de la central y del zumbador interno

Para realizar un test de los indicadores LED de la central y del zumbador interno, mantenga pulsado el botón "Test" durante tres segundos o más.

El test se indica de la siguiente manera:

- Los LED generales "Avería" y "Avería sistema" parpadean.
- Los demás LED permanecen fijos.
- El zumbador interno suena de manera constante.

El test continúa hasta que se deje de presionar el botón "Test" (con un tiempo de espera automático de doce segundos). Cuando el test finaliza, la central vuelve al estado anterior.

ADVERTENCIA: Los dispositivos conectados al relé de avería del panel de control serán también activados durante la duración de este test.

Funcionamiento avanzado

El funcionamiento avanzado incluye aquellas tareas que pueden llevarse a cabo cuando la central se encuentra en el nivel de acceso 2.

Este nivel de acceso está protegido mediante contraseña y está reservado a usuarios autorizados con formación específica para utilizar la central. La contraseña predeterminada del nivel de acceso 2 es 2222.

Las tareas que se incluyen en la sección "Funcionamiento básico" en la página 12 también están disponibles en el nivel de acceso 2.

Rearme de la central

Para rearmar la central y eliminar todos los eventos actuales del sistema, presione el botón "Rearme". Los eventos del sistema que no se hayan resuelto seguirán apareciendo resaltados cuando finalice el proceso de rearme.

Precaución: antes de rearmar la central, debe comprobar todas las alarmas de incendio y las averías del sistema.

Paro de las sirenas o reinicio de las sirenas detenidas

Para parar las sirenas, presione el botón "Sirena disparo/paro". Para reiniciar las sirenas paradas, vuelva a pulsar el botón.

Si el LED "Sirena disparo/paro" permanece fijo, significa que las sirenas están activadas (suenan). Si el LED "Sirena disparo/paro" parpadea, significa que se ha activado un retardo de sirena configurado (para cancelar un retardo de sirena activo, consulte "Cancelación de un retardo de sirena activo" en la página 12).

Nota: los valores de configuración del sistema definen la funcionalidad de las sirenas y es posible que las sirenas paradas se reinicien automáticamente si se detecta otro evento de alarma. Póngase en contacto con el contratista encargado de la instalación o el mantenimiento del sistema para confirmar los detalles de configuración.

Activación o desactivación de un retardo de sirena configurado

Para activar un retardo de sirena configurado, presione el botón "Retardo sirena". Para desactivar el retardo, vuelva a pulsar el botón.

Nota: la disponibilidad de esta característica depende de la configuración y su funcionalidad puede variar según la zona. Póngase en contacto con el contratista encargado de la instalación o el mantenimiento del sistema para confirmar los detalles de configuración.

Activación o desactivación de un retardo de enrutado de incendio configurado

Para activar un retardo de enrutado de incendio configurado, presione el botón "Retardo enrutado incendio". Para desactivar el retardo, vuelva a pulsar el botón.

Nota: la disponibilidad de esta característica depende de la configuración y su funcionalidad puede variar según la zona. Póngase en contacto con el contratista encargado de la instalación o el mantenimiento del sistema para confirmar los detalles de configuración.

Activación o desactivación de un retardo extendido de enrutado de incendio configurado

Si se ha configurado un retardo extendido de enrutado de incendio, éste se activa o desactiva al mismo tiempo que el retardo de enrutado de incendio estándar.

En el modo de operación NEN 2535, el retardo extendido de enrutado de incendio es el que se activa cuando las sirenas se paran (al pulsar el botón "Sirena disparo/paro") y permanece parado cuando finaliza el tiempo de retardo de enrutado de incendio estándar.

En el modo de operación EN 54-2 Scandinavia, el retardo extendido del enrutado de incendio pasa a ser el retardo activo cuando se activa el selector del retardo extendido del enrutado de incendio mientras el retardo estándar del enrutado de incendio transcurre.

Realización de un test en una zona

Para probar una zona, presione el botón "Test" general y, después, el botón de la zona correspondiente. El número máximo de zonas que se pueden probar al mismo tiempo es cuatro.

Cuando se lleva a cabo un test en una zona se indica de la siguiente manera:

- El LED "Test" general permanece fijo.
- El LED de zona "Avería/desconexión/test" permanece fijo.

Cuando se activa una alarma en una zona donde se lleva a cabo un test:

- Los LED de "Alarma" general y el LED de alarma de zona permanecen fijos o parpadean en función del origen de la alarma.
- El enrutado de incendio y otras funciones relacionadas con las zonas no están activadas.
- A menos que se haya configurado de otra manera, las sirenas son activadas durante 5 segundos y el LED "Sirena disparo/paro" permanece fijo (véase la nota).
- A menos que se haya configurado de otra manera, el zumbador interno suena de forma constante (véase la nota).
- La central se rearmará automáticamente después de que hayan pasado cinco segundos y se eliminarán las alarmas de la zona donde se realiza el test.

Para finalizar el test, presione el botón "Test" y, después, vuelva a presionar el botón de zona.

Si se genera una alarma de incendio en otra zona en la que no se esté realizando ningún test, la central responderá al evento de alarma según la configuración establecida.

Nota: el zumbador interno y las sirenas se pueden configurar para que no suenen si se activa una alarma en la zona en la que se está realizando un test. Póngase en contacto con el contratista encargado de la instalación o el mantenimiento del sistema para confirmar los detalles de configuración.

Desactivación de una zona o activación de una zona desactivada

Para desactivar una zona, presione el botón "Desconexión" general y, después, el botón de zona.

Una zona desconectada se indica de la siguiente manera:

- El LED "Desconexión" general permanece fijo.
- El LED de zona "Avería/desconexión/test" permanece fijo.

Para activar una zona, presione el botón "Desconexión" general y, después, vuelva a presionar el botón de zona.

ADVERTENCIA: en las zonas desactivadas, no se indican las averías ni las alarmas de incendio.

Realización de un test de las sirenas

Para probar las sirenas, presione el botón "Test" general y, después, presione el botón "Sirenas desconexión/avería/test". Las sirenas sólo se pueden probar si la central se encuentra en estado de reposo.

El test se indica de la siguiente manera:

- El LED "Test" general permanece fijo.
- El LED "Sirenas desconexión/avería/test" permanece fijo.
- Las sirenas emiten la señal acústica de test (tres segundos activa y cinco segundos inactiva) durante su duración, sin ningún retardo configurado.

Para finalizar el test, presione el botón "Test" general y, después, el botón "Sirena disparo/paro".

Si se genera una alarma de incendio, la central parará el test de forma inmediata y responderá a la alarma según la configuración establecida.

Desactivación de sirenas o activación de sirenas desactivadas

Para desactivar las sirenas, presione el botón "Desconexión" general y, después, presione el botón "Sirenas desconexión/avería/test". Las sirenas sólo se pueden desactivar si la central se encuentra en estado de reposo.

Las sirenas desconectadas se indican de la siguiente manera:

- El LED "Desconexión" general permanece fijo.
- El LED "Sirenas desconexión/avería/test" permanece fijo.

Para activar las sirenas, presione el botón "Desconexión" general y, después, vuelva a presionar el botón "Sirenas desconexión/avería/test".

ADVERTENCIA: Las sirenas desactivadas no reportarán averías ni serán operativas en caso de alarma de incendio.

Realización de un test del enrutado de incendio

Precaución: avise siempre a los bomberos antes de realizar cualquier test de enrutado de incendio.

Para realizar el test de un enrutado de incendio, presione el botón "Test" general y, después, el botón "Inicio enrutado incendio".

El test se indica de la siguiente manera:

- El LED "Test" general permanece fijo.
- El LED "Enrutado incendio desconexión/avería/test" permanece fijo.
- El LED "Inicio enrutado incendio" parpadea y la señal de test (tres segundos activa y cinco segundos inactiva) durante la duración del test, sin ningún retardo configurado.

Para finalizar un test, presione el botón "Test" general y, después, vuelva a presionar el botón "Inicio enrutado incendio".

Si se genera una alarma de incendio, la central parará el test y responderá a la alarma según la configuración establecida.

Desactivación del enrutado de incendio o activación del enrutado de incendio desactivado

Para desactivar un enrutado de incendio, presione el botón "Desconexión" general y, después, el botón "Inicio enrutado incendio".

La desconexión del enrutado de incendio se indica de la siguiente manera:

- El LED "Desconexión" general permanece fijo.
- El LED "Enrutado incendio desconexión/avería/test" permanece fijo.

Para habilitar un enrutado de incendio, presione el botón "Desconexión" general y, después, vuelva a presionar el botón "Inicio enrutado incendio".

ADVERTENCIA: si se genera una alarma de incendio, el enrutado de incendio deshabilitado no indica ninguna avería y tampoco funciona.

Desactivación de módulos de expansión o activación de módulos de expansión desactivados

Para desactivar módulos de expansión, presione el botón "Desconexión" general y, después, presione Intro.

Los módulos de expansión desconectados se indican de la siguiente manera:

- El LED "Desconexión" general permanece fijo.
- El LED "Expansión E/S avería/descon." permanece fijo.

Para habilitar módulos de expansión, presione el botón "Desconexión" general y, después, vuelva a presionar Intro.

ADVERTENCIA: si se genera una alarma de incendio, los módulos de expansión deshabilitados no indican ninguna avería y tampoco funcionan.

Mantenimiento

Lleve a cabo las siguientes tareas de mantenimiento para garantizar el correcto funcionamiento del sistema de alarma de incendio y el cumplimiento de todas las regulaciones europeas requeridas.

Precaución: antes de realizar cualquier test, asegúrese de que el enrutado de incendio (si está configurado) está deshabilitado o de que se ha informado a los bomberos.

Mantenimiento trimestral

Póngase en contacto con el contratista encargado de la instalación o el mantenimiento para que lleve a cabo la inspección trimestral del sistema de alarma de incendio.

En esta inspección, se debe probar al menos un dispositivo por zona y verificar que la central responde a todos los eventos de avería y de alarma. Además, debe comprobarse la fuente de alimentación y el voltaje de las baterías de la central.

Mantenimiento anual

Póngase en contacto con el contratista encargado de la instalación o del mantenimiento para que lleve a cabo la inspección anual del sistema de alarma de incendio.

En esta inspección, se deben probar todos los dispositivos del sistema y verificar que la central responde a todos los eventos de avería y de alarma. Todas las conexiones eléctricas se deben inspeccionar visualmente con el fin de garantizar que están bien sujetas, que no han sufrido ningún daño y que están protegidas adecuadamente.

Limpieza

Mantenga limpia la parte interior y exterior de la central. Realice limpiezas periódicas utilizando un paño húmedo para la parte exterior. No utilice productos que contengan disolventes para limpiar la unidad. No limpie la parte interior del módulo con productos líquidos.

Conformidad del producto

Normas europeas sobre equipos de control e indicación de incendios

Todas las centrales se han diseñado de conformidad con lo establecido en las normas europeas EN 54-2, EN 54-4, BS 5839-1, NBN S21-100 y NEN 2535.

Además, todos los modelos cumplen con los siguientes requisitos opcionales de EN 54-2:

Opción	Descripción
7.8	Salida a los dispositivos de alarma de incendio Nota: Las entradas y salidas en el módulo E/S opcional de expansión 2010-1-SB no se ajustan al requisito opcional de EN 54-2 cláusula 7.8 y no deben ser empleadas para dispositivos de alarma de incendio.
7.9.1	Salida al equipo de enrutado de alarma de incendio [1]
7.11	Retardo de las salidas
7.13	Contador de alarma [2]
8.4	Pérdida total de la fuente de alimentación
10	Condición de prueba

[1] Excluidos los modelos de dos zonas.

[2] Sólo para los modelos holandeses.

Construction Products Directive (CPD)

Certificación	
Órgano certificador	0832
Número de certificado	
KFP-CF2, KFP-CF2-SC	0832-CPD-1217
KFP-CF4, KFP-CF4-NL, KFP-CF4-SC	0832-CPD-1220
KFP-CF8, KFP-CF8-NL, KFP-CF8-SC	0832-CPD-1222
Fabricante	GE Security Africa, 555 Voortrekkerroad, Maitland, Cape Town 7405, PO box 181 Maitland, South Africa
Representante del fabricante (Europa)	GE Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands

Normas europeas sobre seguridad eléctrica y compatibilidad electromagnética

Estas centrales se han diseñado de conformidad con lo establecido en las siguientes normas europeas relacionadas con la seguridad eléctrica y la compatibilidad electromagnética:

EN 60950-1	EN 50130-4	EN 61000-6-3
EN 61000-3-2	EN 61000-3-3	

